

OUTIL TAILLE-BORDURE ET TRANCHEUSE ÉLECTRIQUE

18,5 cm | 12 A

Martha
STEWART

MANUEL D'UTILISATION

Modèle MTS-EDG1

Formulaire n° SJ-MTS-EDG1-880F-M

IMPORTANT!

Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures pouvant même être fatales.

Sécurité générale

⚠️ AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation de l'outil taille-bordure et trancheuse électrique, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels. Il s'agit des précautions suivantes :

Sécurité de la zone de travail

- 1. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée** – Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- 2. Maintenir à l'écart les enfants, les spectateurs et les animaux familiers** – Tous les spectateurs, notamment les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
- 3. Ne pas utiliser l'outil taille-bordure et trancheuse électrique quand l'atmosphère est explosive** – Par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- 4. Éviter les endroits dangereux** – N'utilisez pas cet outil dans les endroits humides. Ne l'utilisez pas non plus sous la pluie.

Sécurité personnelle

- 1. Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil taille-bordure et trancheuse si vous êtes fatigué ou si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue.
- 2. S'habiller en conséquence** – Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des gants de protection en caoutchouc, des pantalons longs et des chaussures antidérapantes pour tout travail à l'extérieur. N'utilisez pas l'outil pieds-nus ou en portant des

sandales. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.

- 3. Prévenir les démarrages accidentels** – Ne transportez pas un outil branché en ayant le doigt sur la gâchette. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt.
- 4. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- 5. Utiliser un équipement de protection individuel** – Portez toujours des lunettes de protection. Des équipements de protection, par exemple un masque protecteur contre la poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection de l'ouïe, utilisés dans les conditions appropriées réduiront le risque de se blesser.

Utilisation et entretien de l'outil

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas saisir la lame de coupe ou son tranchant pour ramasser l'outil ou le transporter.

- 1. Ne pas forcer l'outil** – Il fonctionnera mieux, sera moins dangereux et moins susceptible de tomber en panne s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- 2. Maintenir les enfants et les spectateurs à bonne distance** – Les enfants et les autres spectateurs, notamment les animaux familiers, doivent être tenus éloignés d'au moins 15 mètres de la zone de travail.
- 3. Porter des lunettes de sécurité et d'autres équipements de sécurité** – Utilisez des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux, conformes aux normes de sécurité en vigueur, et au besoin, un masque facial. Portez également un masque antipoussière si l'utilisation de l'outil produit beaucoup de poussière. Ces précautions s'appliquent à toutes les personnes présentes dans la zone de travail. Portez également un casque de protection, une protection de l'ouïe, des gants, des chaussures de sécurité et des appareils collecteurs de poussière lorsque ceci est spécifié ou requis.
- 4. Utiliser les bons outils** – N'utilisez pas d'outils pour des travaux différents de ceux auxquels ils sont destinés.
- 5. Remiser les outils à l'intérieur quand ils ne sont pas utilisés** – Si vous n'utilisez pas vos outils, rangez-les à l'intérieur dans un endroit sec et surélevé ou sous clé hors de portée des enfants.
- 6. Ne pas malmenier le cordon** – Ne tirez jamais l'outil par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.

7. **Ne pas forcer l'outil** – Il exécutera le travail efficacement et dans de meilleures conditions de sécurité s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
8. **Débrancher l'outil** – Débranchez l'outil de la source d'alimentation électrique si vous ne l'utilisez pas, avant d'intervenir dessus ou lorsque vous changez d'accessoire, par exemple de lame.
9. **Entretien des outils avec soin** – Pour qu'ils puissent être utilisés au mieux de leur rendement et pour réduire le risque de vous blesser, maintenez les tranchants propres. Suivez les consignes de lubrification et de changement d'accessoire. Inspectez périodiquement le cordon d'alimentation et, s'il est endommagé, faites-le réparer par un centre de réparation agréé. Inspectez périodiquement les rallonges électriques et remplacez-les si elles sont endommagées. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
10. **Vérifier s'il y a des pièces endommagées** – Avant d'utiliser l'outil, inspectez-le soigneusement afin de vérifier que les dispositifs de protection ou les autres pièces ne sont pas endommagés et vous assurer qu'il fonctionne correctement pour l'utilisation à laquelle il est destiné. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement, l'absence de grippage des pièces en mouvement, de rupture de pièce, le montage et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil. Sauf indication contraire figurant dans ce manuel, d'une manière ou d'une autre, tout dispositif de protection ou toute autre pièce endommagées doivent être réparés ou remplacés par un centre d'entretien et de réparation agréé.
11. **Utilisation des accessoires** – L'utilisation d'accessoires non recommandés pour cet outil peut être dangereuse. Remarque : pour de plus amples détails, consultez la section de ce manuel consacrée aux accessoires.
4. Avant d'entreprendre des travaux d'aménagement paysager ou de creuser une tranchée, vérifiez qu'il n'y a pas de câbles électriques enterrés.
5. Pour réduire le risque de vous blesser si l'outil fait un rebond, travaillez en vous éloignant de tout ce qui présente une forme pleine, par exemple un mur, des marches, une grosse roche, un arbre, etc. Faites particulièrement attention quand vous travaillez près de tout ce qui présente une forme pleine ou contre le vent et, au besoin, taillez la bordure à la main.

Sécurité électrique

1. Un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT) doit équiper le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) utilisés pour cet outil taille-bordure et trancheuse. Des prises intégrant un DDFT sont offertes et peuvent être utilisées pour répondre à cette mesure de sécurité.
2. Pour réduire le risque d'électrocution, le cordon d'alimentation de cet outil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Utilisez uniquement une rallonge à fiche polarisée, homologuée UL, CSA ou ETL, recommandée pour une utilisation à l'extérieur et tout temps.

La fiche de l'outil ne s'insère que d'une seule façon dans une rallonge à fiche polarisée. Si la fiche de l'outil ne rentre pas complètement dans la rallonge, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, procurez-vous une rallonge à fiche polarisée adéquate. Une rallonge à fiche polarisée nécessite l'utilisation d'une prise de courant murale polarisée. La fiche polarisée de la rallonge ne s'insère que d'une seule façon dans la prise de courant murale polarisée. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise de courant murale, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il pose une prise de courant murale adéquate. Ne modifiez en aucune façon la fiche de l'outil, la prise de la rallonge ou la fiche de la rallonge.
3. Pour éviter une électrocution, utilisez uniquement une rallonge électrique appropriée pour l'extérieur, par exemple les modèles SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

Avant son utilisation, vérifiez que la rallonge électrique est en bon état. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est de calibre suffisant pour le courant que l'outil va consommer. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension dans les lignes, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.

Avertissements supplémentaires pour les outils taille-bordure et trancheuse

1. Maintenir en place le dispositif de protection.
2. Maintenir propre la zone de la lame.

 **DANGER!** Risque de blessure. Garder les mains et les pieds éloignés de la lame et de la zone de coupe.

Avertissement important :

Pendant l'utilisation de l'outil taille-bordure et trancheuse, des pierres, des morceaux de métal et d'autres objets peuvent être rejetés par la lame à une vitesse élevée. L'outil et le dispositif de protection sont conçus pour réduire le danger. Toutefois, les précautions spéciales suivantes doivent être prises :

1. Portez des lunettes de sécurité ou d'autres lunettes de protection, des gants, des pantalons longs et de solides chaussures.
2. Assurez-vous qu'il n'y a ni autres personnes ni animaux familiers dans un rayon de 30,5 m.
3. Veillez à toujours vous tenir du côté gauche de la poignée principale.



AVERTISSEMENT



Toute électrocution peut entraîner des BLESSURES GRAVES pouvant même être FATALES. Tenir compte de ces avertissements :

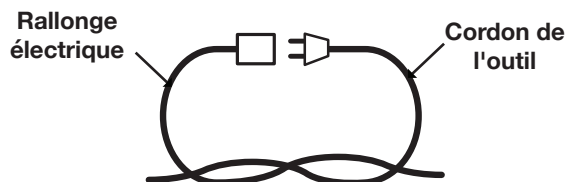
- Ne laisser aucune pièce de l'outil taille-bordure et trancheuse électrique entrer en contact avec de l'eau pendant son utilisation. Si l'outil se mouille quand il est à l'arrêt, l'essuyer avant de le redémarrer.
- Utiliser uniquement une rallonge électrique homologuée UL, CSA ou ETL, recommandée pour une utilisation à l'extérieur et tout temps, par exemple la rallonge électrique 50 pieds de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension (modèle PJEXT50-B). Se rendre sur le site snowjoe.com pour acheter en ligne cette rallonge électrique, ou bien pour la commander par téléphone, appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Ne pas utiliser de rallonge électrique d'une longueur supérieure à 30 m.
- Ne pas toucher la machine ou sa prise de courant les mains mouillées ou les pieds dans l'eau. Le port de bottes de caoutchouc offre une certaine protection.

CARACTÉRISTIQUES DES RALLONGES ÉLECTRIQUES

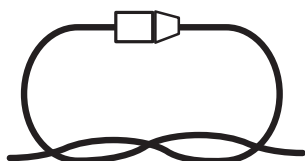
Longueur de rallonge électrique	Jusqu'à 15 m	+15 m -30 m
Calibre de fil (AWG)	14	12

4. Pour empêcher que le cordon de l'outil se débranche de la rallonge électrique pendant son utilisation, utilisez le crochet de retenue de rallonge électrique sur l'outil et/ou faites un nœud avec les deux cordons comme l'indique le Tableau 1.

Tableau 1. Méthode d'attache de rallonge électrique



(A) Nouer les cordons comme sur l'illustration



(B) Brancher la fiche dans la prise

5. Ne malmenez pas le cordon. Ne tirez jamais l'outil taille-bordure et trancheuse par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.

Outils et machines à double isolation

Les outils ou machines à double isolation sont dotés de deux systèmes d'isolation au lieu d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est prévue sur les outils ou machines à double isolation et aucune mise à la terre ne doit être ajoutée. Toute intervention sur un outil ou une machine à double isolation exige une attention extrême et une parfaite connaissance du système et doit être effectuée uniquement par du personnel technique qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé. Les pièces de rechange pour un outil ou une machine à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine. Les indications « Double Insulation » (Double isolation) ou « Double Insulated » (Doublement isolé) sont marquées sur tous les outils ou machines à double isolation. Le symbole  (carré dans un carré) peut être également marqué sur l'outil ou la machine.



DOUBLE ISOLATION : MISE À LA TERRE NON REQUISE. POUR LES RÉPARATIONS, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

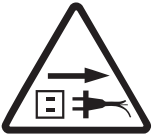
Cet outil taille-bordure et trancheuse électrique est à double isolation, éliminant ainsi la nécessité d'un système séparé de mise à la terre. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Lisez les instructions avant d'intervenir sur un outil ou une machine à double isolation. Utilisez cet outil taille-bordure et trancheuse électrique uniquement comme le décrit ce manuel.

Entretien et réparation

1. Si votre outil taille-bordure et trancheuse électrique nécessite d'être réparé, communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). Pour les réparations, il faut uniquement utiliser des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité de l'outil électrique sera préservée.

Symboles de sécurité

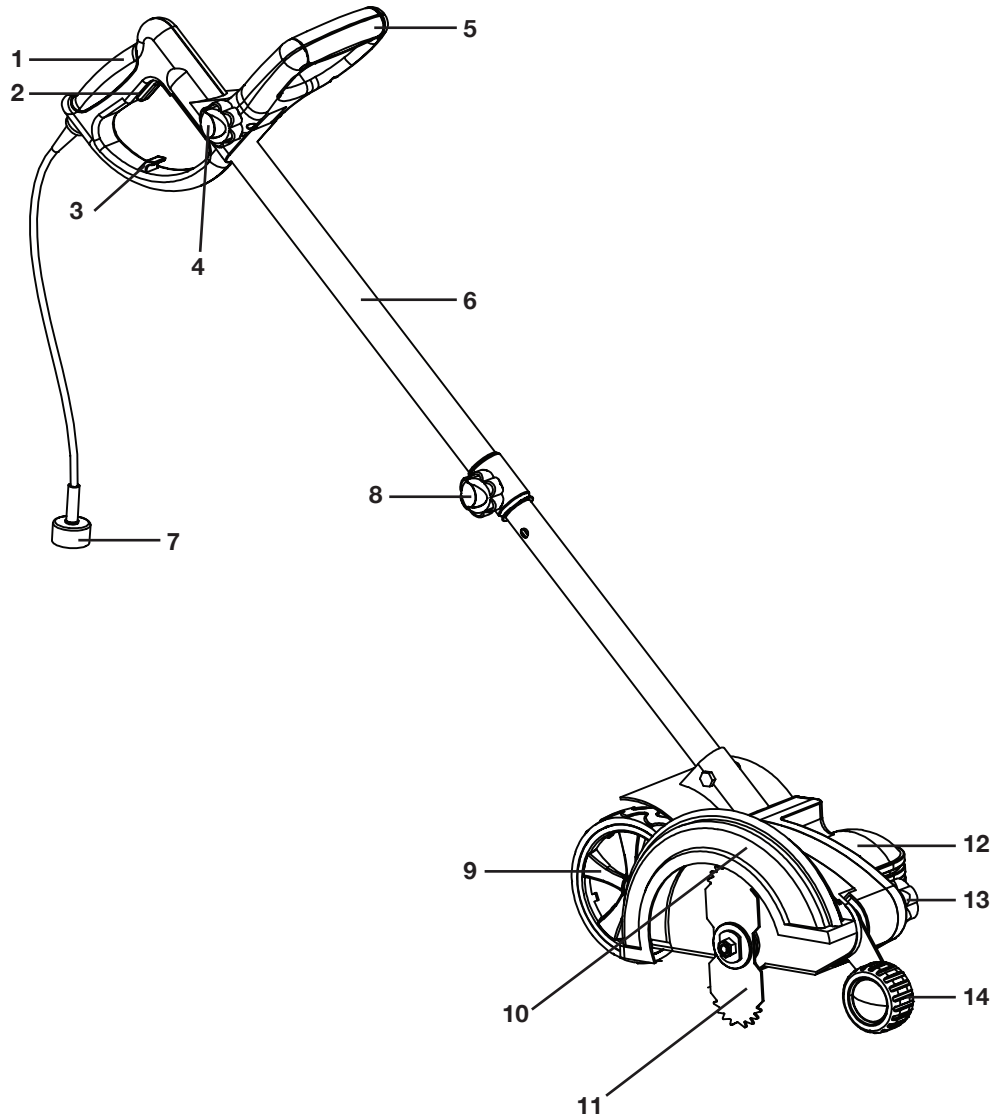
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cet outil.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil.		Maintenir les spectateurs et les enfants à bonne distance.
	ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser l'outil sous la pluie ou par forte humidité.
	PORT OBLIGATOIRE DE LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DE SERRE-TÊTE ANTIBRUIT – Pour éviter de se blesser, porter des protecteurs d'oreilles et des lunettes de sécurité.		Prendre garde aux objets et aux débris volants.
	Afin de protéger les mains, porter des gants de sécurité pendant l'utilisation.		Porter des chaussures antidérapantes pour protéger les pieds et avoir une meilleure prise sur les surfaces glissantes.
	Retirer immédiatement la fiche du secteur si le cordon d'alimentation est endommagé, effiloché ou emmêlé. Toujours maintenir le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.		AVERTISSEMENT! Arrêter l'outil et le débrancher de la source d'alimentation avant de l'inspecter, de le nettoyer, de changer d'accessoire ou de conduire tout autre travail d'entretien.
	DOUBLE ISOLATION – Pour les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.		DANGER! Faire attention aux projectiles pouvant atteindre des spectateurs. Maintenir les spectateurs à une distance d'au moins 30,5 m de l'outil.

Apprenez à mieux connaître votre outil taille-bordure et trancheuse électrique

Avant d'utiliser l'outil taille-bordure et trancheuse électrique, lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec votre outil taille-bordure et trancheuse électrique. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

1. Poignée
2. Gâchette
3. Crochet de retenue de rallonge électrique
4. Bouton de poignée auxiliaire
5. Poignée auxiliaire
6. Manche télescopique
7. Cordon d'alimentation
8. Bouton de réglage du manche télescopique
9. Roue arrière
10. Couvre-lame
11. Lame en acier
12. Carcasse du moteur
13. Bouton de réglage de hauteur
14. Roue de guidage avant



Données techniques

Tension nominale..... 120 V ~ 60 Hz
Puissance 12 A
Régime à vide..... 4 500 tr/min
Diamètre de lame 185 mm
Profondeur de coupe réglable..... 11 mm | 19 mm | 30 mm
Diamètre de coupe..... 2,5 mm

Manche télescopique De 76,5 à 88,5 cm
Taille des roues..... Roue arrière : 16 cm
Roue de guidage avant : 7,4 cm
Poids 6,7 kg

Déballage

Contenu de la caisse

- Carcasse du moteur de l'outil taille-bordure et trancheuse avec boulon et écrou de manche inférieur
- Bouton et boulon de réglage de manche télescopique
- Poignée auxiliaire
- Bouton et boulon de poignée auxiliaire
- Clé de lame
- Grande clé de serrage
- Manuel et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement l'outil taille-bordure et trancheuse électrique de la caisse et inspectez-le pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

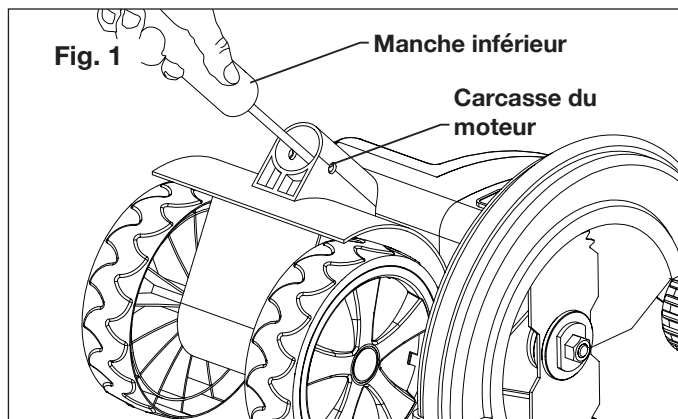
REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser l'outil taille-bordure et trancheuse électrique. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément à la réglementation ou conservez l'emballage pour le remisage de longue durée de l'outil.

IMPORTANT! Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

Assemblage

Assemblage de la poignée

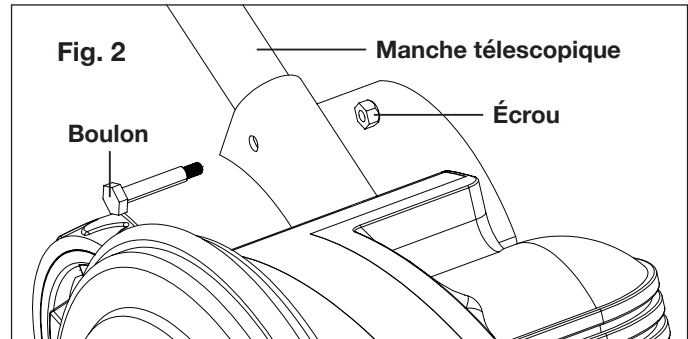
1. Glissez le manche inférieur dans la carcasse du moteur et alignez les trous de vis (Fig. 1).



2. Attachez le manche télescopique à l'aide du boulon et de l'écrou (Fig. 2).

REMARQUE : lorsque vous insérez pour la première fois le boulon, il peut s'avérer nécessaire de le faire jouer dans le tube avec précaution afin de contourner le fil gainé.

⚠ MISE EN GARDE! NE JAMAIS utiliser un objet pointu pour bouger le fil gainé et faire passer le boulon.

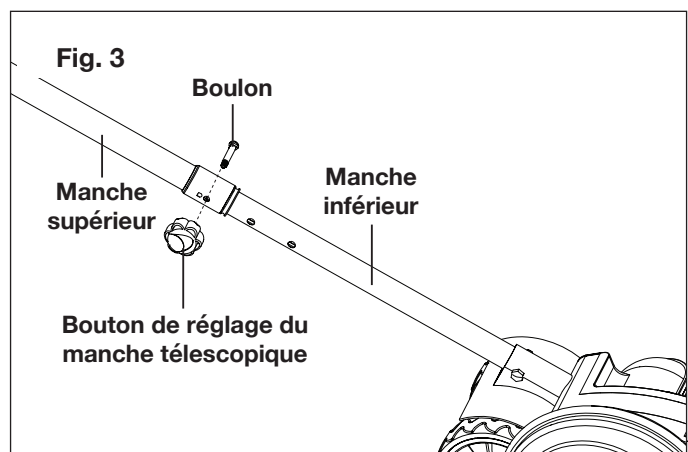


Réglage du manche télescopique

Le manche télescopique peut être réglé à trois hauteurs différentes.

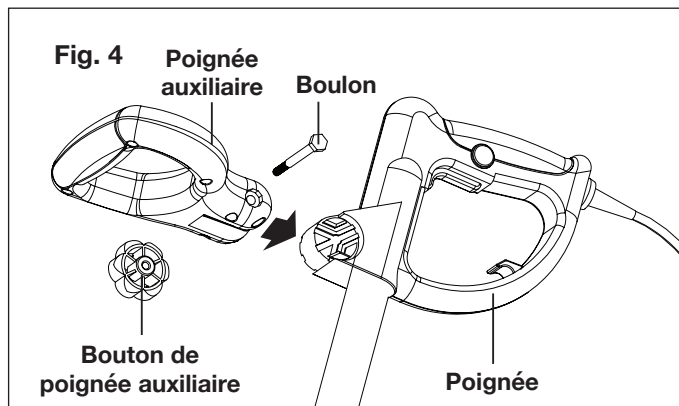
1. Pour le régler à la hauteur qui vous convient le mieux, faites glisser le manche télescopique jusqu'au niveau requis en utilisant un des trois trous prévus à cet effet.
2. Insérez le boulon à travers le trou et serrez le bouton complètement afin de verrouiller ensemble les deux parties du manche une fois en place (Fig. 3).

REMARQUE : lorsque vous attachez pour la première fois le manche à l'outil taille-bordure et trancheuse, les deux parties du manche doivent être complètement déployées à la plus grande hauteur pour permettre au cordon de se placer de façon appropriée dans les tubes et la carcasse du moteur.



Assemblage de la poignée auxiliaire

1. Assemblez la poignée auxiliaire sur la poignée principale en insérant le boulon dans la poignée auxiliaire et en serrant la poignée à l'aide du bouton de poignée fourni (Fig. 4).



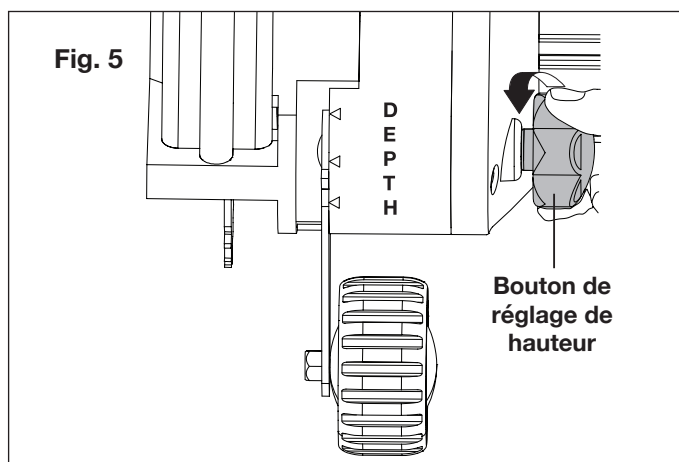
Utilisation

Réglage de la profondeur de coupe

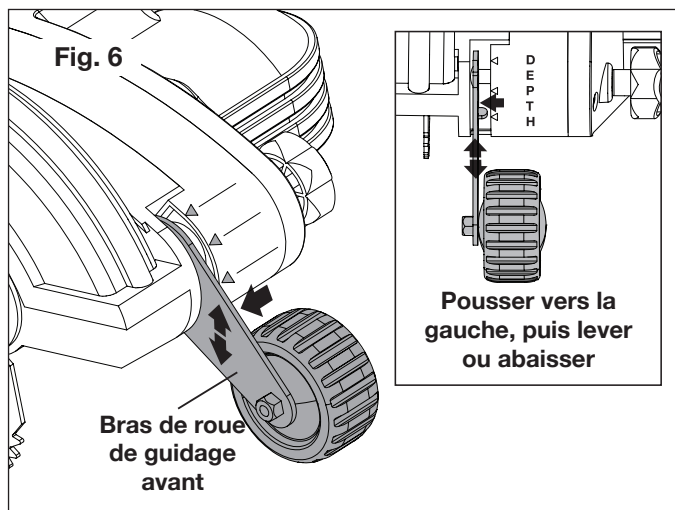
La roue de guidage avant peut être réglée afin de permettre une coupe plus ou moins profonde et augmenter la durée de vie de la lame. Le taille-bordure peut se régler à trois profondeurs différentes.

⚠ DANGER! Risque de dommages corporels. N'essayez jamais de régler la profondeur quand le taille-bordure est en marche. Débranchez toujours le taille-bordure avant d'effectuer le moindre réglage.

1. Pour régler la profondeur de coupe, desserrez le bouton de réglage de hauteur à l'avant de l'outil taille-bordure et trancheuse (Fig. 5).

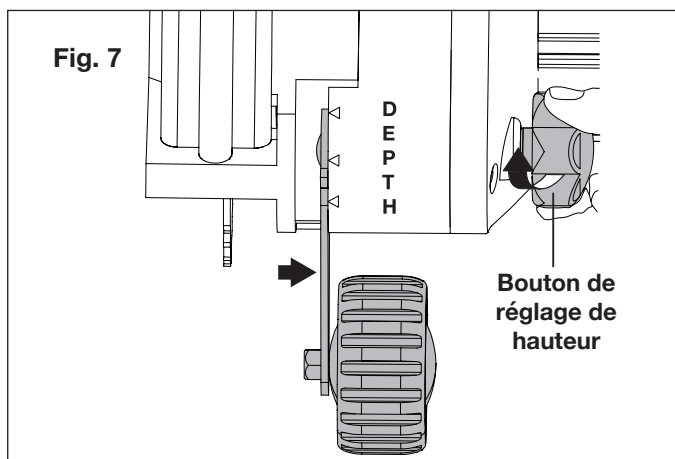


2. Poussez la roue de guidage avant vers la gauche, puis levez ou abaissez le bras pour obtenir le réglage de profondeur voulu (Fig. 6).



3. Poussez vers la droite le bras de la roue de guidage et vérifiez que le bras de la roue de guidage avant est bien placé dans l'une des positions prévues. Assurez-vous que la tête du boulon attachant le bras de la roue de guidage avant repose bien à plat sur la surface du bras de la roue (Fig. 7).

4. Resserrez bien le bouton de réglage de hauteur (Fig. 7).

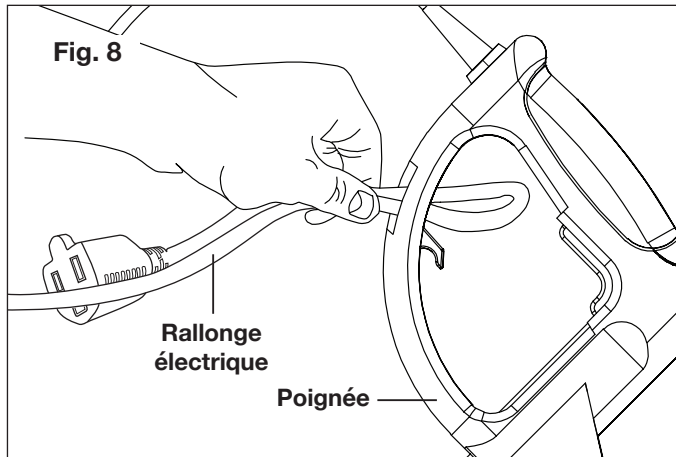


REMARQUE : la végétation abondante peut tirer sur le guide taille-bordure. Réduisez la profondeur de coupe au minimum pour mieux atténuer cet effet.

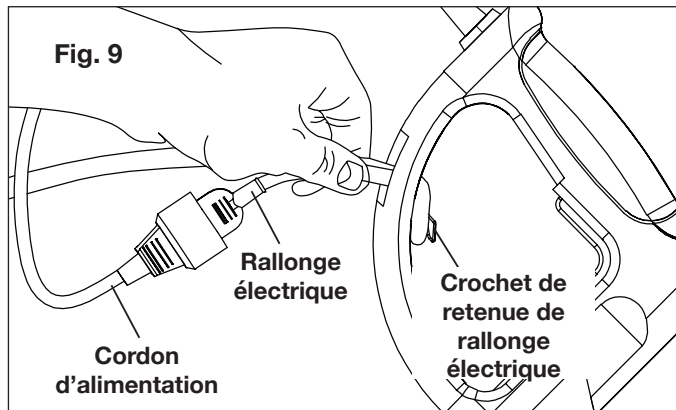
Utilisation

Attache de la rallonge électrique

1. Faites une boucle dans la rallonge électrique (Fig. 8).
2. Insérez la boucle à travers l'ouverture au dos de la poignée (Fig. 8).



3. Attachez la boucle sur le crochet de retenue de rallonge électrique, puis branchez la rallonge électrique dans le cordon d'alimentation (Fig. 9).



⚠ MISE EN GARDE! Toujours porter des lunettes de protection.

Acheminement du cordon

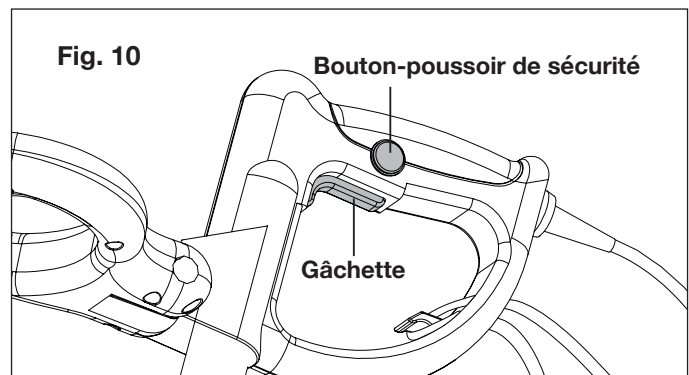
- Maintenez toujours la rallonge électrique à bonne distance de la zone à tailler. Assurez-vous que la rallonge électrique est derrière le taille-bordure.
- Si vous coupez ou endommagez la rallonge électrique, débranchez-la immédiatement. Une fois qu'elle est débranchée, inspectez-la pour vérifier si elle est endommagée et, au besoin, remplacez-la.

Démarrage et arrêt

L'outil taille-bordure et trancheuse électrique est muni d'un bouton-poussoir de sécurité et d'une gâchette afin d'empêcher toute utilisation accidentelle de l'outil.

⚠ MISE EN GARDE! Une fois que le moteur de l'outil taille-bordure et trancheuse est arrêté, la vitesse de rotation de la lame se réduit progressivement avant de s'arrêter de tourner. Tenir les mains éloignées de la lame.

1. Avant de démarrer l'outil, inclinez-le en le faisant reposer sur la roue arrière afin de vous assurer que la lame n'est pas en contact avec la surface sur laquelle vous allez travailler.
2. Avant de le démarrer, tenez fermement des deux mains l'outil taille-bordure et trancheuse.
3. Pour mettre en marche l'outil taille-bordure et trancheuse, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé à l'aide du pouce et pressez ensuite la gâchette marche-arrêt en utilisant les autres doigts. Une fois que l'outil est en marche, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité et commencer à travailler (Fig. 10).



4. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette marche-arrêt (Fig. 10).

⚠ MISE EN GARDE! Ne pas presser à fond la gâchette sans avoir d'abord enfoncé le bouton-poussoir de sécurité.

⚠ MISE EN GARDE! Ne pas lier ou coincer la gâchette pour la maintenir en position de marche. La gâchette est conçue pour être maintenue en position de marche uniquement à l'aide de la main.

⚠ AVERTISSEMENT! Lorsque l'outil taille-bordure et trancheuse est mis en marche, veiller à ce que la lame soit dans une position d'utilisation ne présentant pas de danger.

REMARQUE : quand la gâchette est relâchée, une brève étincelle peut sortir du moteur. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter. L'étincelle est produite par le système de freinage qui est intégré à l'outil.

⚠ MISE EN GARDE! Si l'outil taille-bordure et trancheuse se coince ou se bloque sur une branche, des bouts de bois ou quoi que ce soit, relâcher immédiatement la gâchette. Si la gâchette n'est pas relâchée quand l'outil se coince, le moteur peut être excessivement endommagé. Toujours porter des lunettes de protection pendant l'utilisation de l'outil.

Techniques de taille

REMARQUE : l'outil taille-bordure et trancheuse est un gros outil qui ne doit pas être utilisé simultanément avec d'autres outils ou machines branchés sur le même réseau électrique domestique.

⚠ MISE EN GARDE! S'assurer qu'il n'y a ni autres personnes ni animaux familiers dans un rayon de 30,5 m.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser l'outil taille-bordure et trancheuse sur de l'herbe mouillée ou sous la pluie.

⚠ MISE EN GARDE! Pour éviter de se blesser, garder les mains à l'écart de la gâchette pendant toute opération de décoincage. Pour éviter de se blesser, ne pas utiliser l'outil taille-bordure et trancheuse si des pièces sont endommagées.

1. Réglez la profondeur de coupe. Consultez la section Réglage de la profondeur de coupe en page 7.
2. Avant de démarrer l'outil taille-bordure et trancheuse, alignez l'outil de manière à ce que le guide taille-bordure repose contre le bord de la surface revêtue, la roue arrière devant être sur la surface revêtue pendant la taille.

REMARQUE : s'il y a de la végétation abondante sur la surface revêtue, elle peut tirer sur le guide taille-bordure. Une taille initiale peut s'avérer nécessaire, le taille-bordure étant sur le côté herbeux. Il faudra alors lever le guide taille-bordure et peut-être réduire la profondeur de coupe.

3. Pour empêcher le rebond du taille-bordure, inclinez la poignée vers le bas de manière à ce que la lame soit au-dessus du sol.
4. Mettez en marche l'outil et laissez la lame tourner sans déplacer l'outil.
5. Levez lentement la poignée afin d'abaisser la lame en recherchant le bord de la surface revêtue et commencez à tailler. Ensuite, déplacez l'outil lentement le long du bord de la surface revêtue en appuyant légèrement sur l'outil pour que le guide taille-bordure reste contre le bord de la surface revêtue.

Si vous taillez pour la première fois au début de la saison, il est préférable de déplacer lentement l'outil en raison de l'épaisseur de l'herbe. Les tailles suivantes s'effectueront plus rapidement.

Si l'outil ralentit, levez-le légèrement jusqu'à ce que la lame retrouve sa vitesse normale. Pendant la taille, quelques étincelles peuvent se produire si des pierres sont heurtées, ce qui est normal. N'essayez pas de tailler si l'herbe ou le sol est mouillé ou humide, et ce afin de préserver la sécurité électrique et d'empêcher la chambre de la lame de s'obstruer.

⚠ AVERTISSEMENT! Si la taille doit s'effectuer dans des conditions propices à l'obstruction de la chambre de la lame, relâcher la gâchette et patienter jusqu'à ce que la lame se soit complètement arrêtée. Débrancher l'outil et retirer ce qui l'obstrue à l'aide d'un bâton. Poursuivre l'utilisation de l'outil dans des conditions propices à son obstruction surchargera sérieusement le moteur.

⚠ MISE EN GARDE! Ne pas essayer de désobstruer la chambre de la lame en faisant tomber l'outil ou en le tapant sur le sol. Ceci peut endommager l'outil. Garder les mains à l'écart du guide taille-bordure et de la lame pendant le nettoyage de l'outil, car en s'usant ces éléments deviennent très acérés.

Aménagement paysager et creusement de tranchées

Avant d'entreprendre des travaux d'aménagement paysager ou de creuser des tranchées, vérifiez et assurez-vous qu'il n'y a aucun câble ou tuyau à découvert ou enterré ou d'autres objets pouvant créer un danger ou interférer avec l'utilisation de l'outil.

Réglez la profondeur à celle qui est nécessaire pour la tâche à accomplir et ne surchargez pas l'outil. Si celui-ci ralentit, levez-le légèrement et patientez jusqu'à ce que la lame ait repris sa vitesse normale.

Application

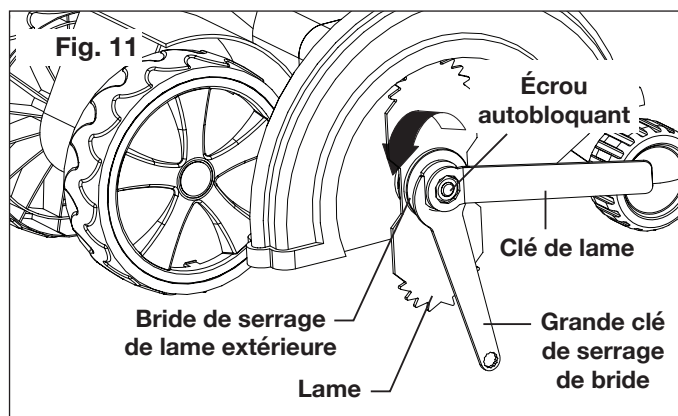
Changement de la lame

⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'essayer d'effectuer un entretien qui inclut le changement de la lame, veiller à ce que le cordon électrique soit vraiment débranché de la source d'alimentation électrique.

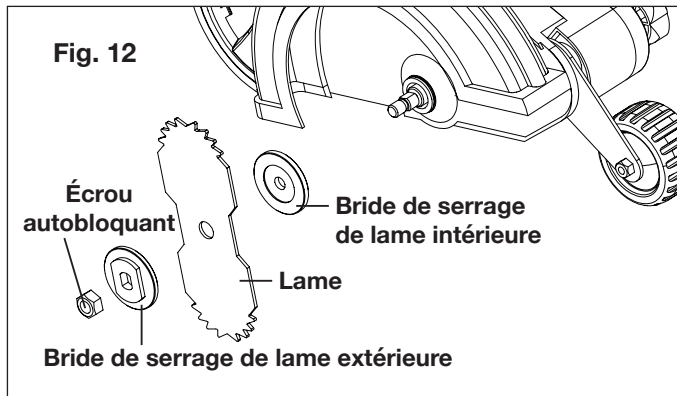
⚠ AVERTISSEMENT! Patienter jusqu'à ce que la lame soit complètement arrêtée.

Placez l'outil taille-bordure et trancheuse sur son flanc, la lame étant dirigée vers le haut. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous travaillez est propre et que des particules étrangères (pierres, etc.) ne peuvent pas entrer dans les fentes d'aération de la carcasse du moteur.

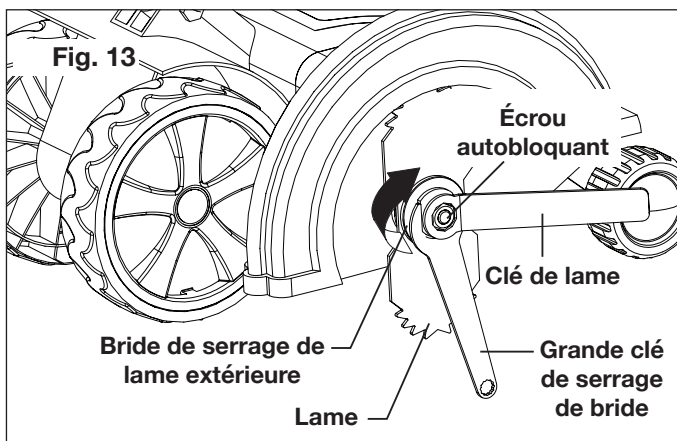
1. Placez la grande clé de serrage de bride sur la bride de serrage extérieure de lame (Fig. 11).
2. Placez la clé de lame sur l'écrou autobloquant de lame et, tout en tenant fermement la clé sur la bride de serrage de lame, tournez l'écrou autobloquant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 11).
3. Retirez l'écrou autobloquant en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en même temps que la bride de serrage extérieure et la lame (Fig. 11).



4. Il n'est pas nécessaire de retirer la bride de serrage intérieure, bien que, lors du réassemblage, la surface de la bride de serrage intérieure doit être exempte de particules de poussière ou autres.
5. Pour réassembler une lame neuve, placez la bride de serrage intérieure sur l'axe, placez ensuite la lame de rechange et attachez la bride de serrage extérieure à l'axe et à la lame (Fig. 12).
6. Assurez-vous que l'assemblage est correct et que la lame est posée dans le bon sens (Fig. 12).



7. La clé étant placée sur la bride de serrage extérieur, placez l'écrou autobloquant et serrez-le en tournant la clé de lame dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 13).



8. Une fois que la lame est attachée, faites-la tourner à la main pour vous assurer qu'elle n'est en contact avec aucun des composants du taille-bordure.
9. La lame est censée s'user toutes les fois que vous utilisez le taille-bordure.
10. La lame s'use assez rapidement quand l'outil est utilisé pour tailler le long de chemins en béton. Ceci n'affecte pas l'efficacité du taille-bordure et l'usure est normale étant donné l'abrasion excessive exercée par le béton sur l'acier.

REMARQUE : pour prolonger la durée de vie de la lame, effectuez la taille initiale au réglage minimal de profondeur et augmentez la profondeur au fur et à mesure que la lame s'use.

Entretien

IMPORTANT : pour garantir la sécurité et la fiabilité de l'outil, les réparations, la maintenance et les réglages doivent être effectués par un centre de réparation agréé ou par un centre de réparation qualifié. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

Pour prolonger sa durée de vie et obtenir un meilleur rendement, inspectez et nettoyez soigneusement votre outil taille-bordure et trancheuse au début de chaque saison de travaux d'aménagement paysager.

⚠ AVERTISSEMENT! Avant de procéder à toute tâche d'entretien, couper l'alimentation électrique en débranchant la fiche de la rallonge électrique.

⚠ AVERTISSEMENT! Toujours porter des gants de protection pendant les tâches d'entretien. Ne pas effectuer d'entretien quand le moteur tourne ou est chaud.

⚠ AVERTISSEMENT! L'utilisation d'un accessoire non recommandé pour cet outil peut être dangereuse.

- Le nettoyage et l'entretien réguliers de votre outil taille-bordure et trancheuse assureront son bon rendement et prolongeront sa durée de vie.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, la lame doit être nettoyée et huilée régulièrement. Retirez la saleté à l'aide d'une brosse et huilez légèrement.
- Utilisez de l'huile biodégradable.
- Nettoyez la carcasse et les autres pièces à l'aide d'un produit de nettoyage doux et d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou de solvants.
- Utilisez uniquement un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne laissez jamais un liquide pénétrer dans l'outil; ne plongez jamais une partie quelconque de l'outil dans un liquide.
- Pour les réparations qui n'ont pas été expliquées dans ce manuel, communiquez avec un centre d'entretien et de réparation agréé en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Élimination

Si votre outil doit être remplacé après une période d'utilisation prolongée, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais éliminez-le d'une manière respectueuse pour l'environnement.



Les déchets produits par les éléments d'un outil ou d'une machine électrique ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, communiquez avec les services publics locaux ou avec votre revendeur.

Remisage

⚠️ AVERTISSEMENT! S'assurer que l'outil est débranché.

Avant le remisage de l'outil taille-bordure et trancheuse, retirez et nettoyez tous les débris qui se trouvent sur les surfaces extérieures de l'outil et à l'intérieur du dispositif de protection. Voir la section Maintenance. Au besoin, l'outil taille-bordure et trancheuse peut être remisé en le suspendant par sa poignée à un crochet.

⚠️ MISE EN GARDE! Ne pas suspendre l'outil taille-bordure et trancheuse par la gâchette ou le cordon d'alimentation!

REMARQUE : ne remisez pas l'outil sur des engrais ou des produits chimiques, ou à proximité. L'outil pourrait se corroder rapidement.

Prévention contre la corrosion

- Les engrais et d'autres produits chimiques utilisés pour le jardinage contiennent des agents qui accélèrent énormément la corrosion des métaux. Si vous utilisez l'outil dans des endroits où des engrais ou des produits chimiques ont été répandus, l'outil doit être nettoyé immédiatement après son utilisation.
- Essuyez toutes les parties exposées à l'aide d'un chiffon humide. Vous pouvez lubrifier uniquement les pièces métalliques à l'aide d'une huile légère à base de pétrole.
- Pour le nettoyer, NE PAS immerger l'outil dans de l'eau ou l'asperger en utilisant un boyau d'arrosage.

Entretien, réparations et assistance technique

Si votre outil taille-bordure et trancheuse électrique Martha Stewart MTS-EDG1 nécessite une réparation ou un entretien, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

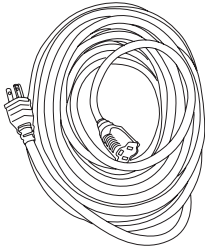
Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur la carcasse de l'outil. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

Veuillez noter les numéros suivants sur la carcasse ou la poignée de votre nouvel outil :	
N° de modèle :	
M T S - E D G 1	
N° de série :	

Accessoires en option

⚠️ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cette machine. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre machine soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

Les accessoires	Description	Modèle
1 	Rallonge électrique 15 m de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension.	PJEXT50-B

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site snowjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

[illegible]

NOTES

[illegible]



LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe® + Sun Joe® **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons formulé la promesse Snow Joe® + Sun Joe®.

NOTRE PROMESSE : Snow Joe® + Sun Joe® garantit les nouveaux produits pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat. Si votre produit ne fonctionne pas, ou si une pièce spécifique vous pose problème, nous vous enverrons gratuitement une pièce de rechange ou un produit neuf ou comparable. Génial, n'est-ce pas? Avant même de vous en rendre compte, vous pourrez continuer à couper, à scier, à tondre, à laver et à...?

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe®, LLC (« Snow Joe® + Sun Joe® ») vous encourage vivement à enregistrer le produit que vous venez d'acheter. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site snowjoe.com/ProductRegistration. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre achat permettra à Snow Joe® + Sun Joe® de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

Snow Joe® + Sun Joe® offre la présente garantie au propriétaire de ce nouveau produit, uniquement pour un usage résidentiel et personnel. La présente garantie ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, pour la location ou la revente. Si ce produit change de propriétaire au cours de la période de 2 ans, nous vous demandons de mettre à jour les renseignements sur le propriétaire du produit en vous rendant sur le site snowjoe.com/ProductRegistration.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

Snow Joe® + Sun Joe® garantit au propriétaire de ce produit que si celui-ci tombe en panne dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat suite à un vice de matière ou de fabrication ou suite à une usure normale due à une utilisation ménagère ordinaire, Snow Joe® + Sun Joe® enverra à l'acheteur primitif, le cas échéant, une pièce ou un produit de rechange, gratuitement et franco de port.

Si, à la discrétion absolue de Snow Joe® + Sun Joe®, le produit en panne ne peut pas être réparé en changeant une ou plusieurs pièces, Snow Joe® + Sun Joe® choisira (A) d'envoyer un nouveau produit, gratuitement et franco de port, ou (B) de rembourser au propriétaire le prix d'achat total du produit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés commercialement ou pour des travaux non résidentiels et ménagers. La présente garantie ne couvre pas les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement.

La présente garantie est uniquement valide si le produit est utilisé et entretenu conformément aux instructions, aux avertissements et aux précautions de sécurité dont le manuel d'utilisation fait état. Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable du coût de réparations non couvertes par la garantie, quelles qu'elles soient. Tous les coûts et dépenses engagés par l'acheteur pour obtenir un matériel ou un service de rechange pendant une période raisonnable de mauvais fonctionnement ou de non-utilisation de ce produit, en attendant une pièce ou un produit de rechange au titre de la présente garantie, ne sont pas couverts par la présente garantie. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site snowjoe.com ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Les batteries sont totalement couvertes pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

La réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat sont les recours exclusifs de l'acheteur et la seule et unique obligation de Snow Joe® + Sun Joe® au titre de la présente garantie. Aucun employé ou représentant de Snow Joe® + Sun Joe® n'est autorisé à ajouter une nouvelle garantie ou à apporter une quelconque modification à la présente garantie pouvant être exécutoire pour Snow Joe® + Sun Joe®. En conséquence, l'acheteur ne doit pas compter sur les déclarations supplémentaires, quelles qu'elles soient, faites par un employé ou un représentant quelconque de Snow Joe® + Sun Joe®. En aucune circonstance, que ce soit sur la base d'un contrat, d'une indemnisation, d'une garantie, d'un acte dommageable (y compris la négligence) ou, d'une manière ou d'une autre, de la responsabilité sans faute, Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable de tous les dommages spéciaux, indirects, accessoires ou consécutifs, y compris, mais sans toutefois s'y limiter le manque à gagner ou la perte de profits.

Certaines provinces n'autorisent pas les limitations sur les garanties. Dans lesdites provinces, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

En dehors des États-Unis, d'autres garanties peuvent s'appliquer.



snowjoe.com